

Bảo lãnh Vay vốn cho Cơ sở vật chất Cộng đồng

Chương trình này là để làm gì?

Chương trình này cung cấp bảo lãnh vay vốn cho các bên cho vay tư nhân đủ điều kiện để giúp xây dựng cơ sở vật chất cộng đồng thiết yếu ở các khu vực nông thôn. Cơ sở vật chất cộng đồng thiết yếu được xác định là cơ sở vật chất cung cấp dịch vụ thiết yếu cho cộng đồng địa phương giúp cho sự phát triển có trật tự của cộng đồng trong một khu vực về căn bản là nông thôn và không bao gồm các hoạt động kinh doanh, tư nhân hoặc thương mại.

Đối tượng nào có thể nộp đơn xin tham gia chương trình này?

Bên cho vay tư nhân có thể nộp đơn xin cấp bảo lãnh vay vốn cho các khoản vay đã cấp cho bên vay đủ điều kiện không có khả năng giành được tín dụng thương mại cần thiết với các điều khoản hợp lý mà không có sự bảo lãnh.

Bên vay đủ điều kiện:

- Các cơ quan công ích
- Các doanh nghiệp phi lợi nhuận dựa trên cộng đồng
- Các Bộ lạc được Liên bang công nhận

Khu vực nào đủ điều kiện?

Các khu vực nông thôn bao gồm các thành phố, làng, thị xã và thị trấn, bao gồm cả các Vùng đất Bộ lạc được Liên bang Công nhận có không quá 20.000 cư dân theo [Tư liệu Điều tra Dân số Hoa Kỳ](#) mới nhất đủ điều kiện tham gia chương trình này.

Tiền có thể được sử dụng như thế nào?

Tiền có thể được sử dụng để mua, xây dựng và/hoặc nâng cấp cơ sở vật chất cộng đồng thiết yếu, mua trang thiết bị và thanh toán các chi phí dự án có liên quan.

Các ví dụ về cơ sở vật chất cộng đồng thiết yếu bao gồm:

- Cơ sở vật chất chăm sóc sức khỏe như bệnh viện, phòng khám y khoa, phòng khám răng, nhà điều dưỡng hoặc cơ sở vật chất hỗ trợ sinh hoạt
- Cơ sở vật chất công ích như hội trường thành phố, tòa án, nhà chứa máy bay gần sân bay hoặc nâng cấp đường phố
- Dịch vụ hỗ trợ cộng đồng như trung tâm chăm sóc trẻ em, trung tâm cộng đồng, mặt bằng tổ chức hội chợ hoặc nhà ở tạm thời
- Dịch vụ an toàn công cộng như trạm cứu hỏa, đồn cảnh sát, nhà tù, xe cảnh sát, xe cứu hỏa, phương tiện hoặc thiết bị thi công công ích
- Dịch vụ giáo dục như bảo tàng, thư viện hoặc trường học tư thục
- Dịch vụ tiện ích như y khoa từ xa hoặc thiết bị học từ xa

- Hệ thống thực phẩm địa phương như vườn cộng đồng, chạn để thức ăn, bếp cộng đồng, ngân hàng thực phẩm, trung tâm thực phẩm hoặc nhà kính

Để có danh sách đầy đủ, hãy xem Bộ pháp điển các Quy định Liên bang 7 CFR, Phần 3570.62.

Kỳ hạn bảo lãnh vay vốn như thế nào?

- Bảo lãnh tối đa = 90% thiệt hại đủ điều kiện
- Phí bảo lãnh thanh toán một lần = 1% số tiền gốc của khoản vay nhân với tỷ lệ phần trăm bảo lãnh
- **Kỳ hạn trả nợ:** thời hạn sử dụng của cơ sở vật chất, pháp luật tiểu bang hoặc 40 năm, tùy thời hạn nào ngắn hơn và theo thỏa thuận giữa bên cho vay và bên vay, tùy sự chấp thuận của USDA
- **Lãi suất:** cố định hoặc không cố định theo thỏa thuận giữa bên cho vay/ bên vay, tùy sự chấp thuận của USDA
- Bảo lãnh lệnh phiếu vay vốn được cấp khi hoàn thành dự án hoặc khi các điều kiện được đáp ứng
- Sự kết hợp giữa các khoản vay được bảo lãnh, các khoản vay trực tiếp, các khoản trợ cấp và cấp vốn thương mại có thể được sử dụng để cấp vốn cho một dự án nếu tất cả các yêu cầu về tình trạng hội đủ điều kiện tham gia và tính khả thi đều được đáp ứng
- Thanh toán chốt nợ và các lệnh phiếu có thể gia hạn đều bị cấm

Bảo lãnh Vay vốn cho Cơ sở vật chất Cộng đồng

Có quy định bổ sung nào không?

- Người nộp đơn phải có thẩm quyền hợp pháp để vay tiền, hưởng biện pháp bảo đảm, trả nợ các khoản vay, xây dựng, vận hành và bảo trì cơ sở vật chất dự kiến
- Người nộp đơn phải không có khả năng cấp vốn cho dự án từ các nguồn của chính mình và/hoặc thông qua tín dụng thương mại ở mức lãi suất và các điều khoản hợp lý
- Hình thức cấp vốn miễn thuế không đủ điều kiện tham gia chương trình này
- Bên cho vay chịu trách nhiệm xác định chất lượng tín dụng và tính khả thi về mặt kinh tế của khoản vay dự kiến; độ chính xác của vốn chủ sở hữu, dòng tiền, biện pháp bảo đảm, lịch sử và năng lực quản lý
- Cơ sở vật chất phải phục vụ khu vực nông thôn nơi chúng được hoặc sẽ được đặt
- Dự án phải chứng tỏ được khả năng hỗ trợ đáng kể cho cộng đồng
- Bản đánh giá về môi trường phải được hoàn thành và có thể chấp nhận được

Ai sẽ quản lý khoản vay?

Bên cho vay tư nhân thực hiện khoản vay sẽ quản lý khoản vay.

Chúng tôi bắt đầu như thế nào?

- **Bên cho vay:** liên hệ với văn phòng Vụ PTNT địa phương để biết chi tiết về cách trở thành bên cho vay được chấp thuận
- **Bên vay:** hỏi bên cho vay tư nhân của quý vị xem họ có tham gia các Chương trình Bảo lãnh Vay vốn của USDA hay không
- Đơn xin tham gia chương trình này được chấp nhận trong suốt cả năm
- Các tài nguyên chương trình đều có sẵn trên mạng (bao gồm các mẫu cần thiết, hướng dẫn, chứng nhận)

Ai có thể giải đáp thắc mắc?

Hãy liên hệ với văn phòng Vụ PTNT địa phương.

Luật nào điều chỉnh chương trình này?

Bộ pháp điển các Quy định Liên bang, 3575 Tiêu mục A.